

**REOVEE VÄIKEPUHASTID KUNI 50 PT. OSA 1: TEHASES
VALMISTATUD SEPTIKUD**

**Small wastewater treatment systems for up to 50 PT -
Part 1: Prefabricated septic tanks**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 12566-1:2000+A1:2004 sisaldab Euroopa standardi EN 12566-1:2000 ja selle muudatuse A1:2003 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12566-1:2000+A1:2004 consists of the English text of the European standard EN 12566-1:2000 and its amendment A1:2003.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.01.2000.	Date of Availability of the European standard is 19.01.2000.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.060.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English version

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 1:
Prefabricated septic tanks

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à
50 PTE - Partie 1: Fosses septiques préfabriquées

Kleinkläranlagen für bis zu 50 Einwohnerwerte (EW) - Teil
1: Werkmäßig hergestellte Faulgruben

This European Standard was approved by CEN on 25 November 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CONTENTS

FOREWORD	3
1. SCOPE	4
2. NORMATIVE REFERENCES	4
3. DEFINITIONS	4
4. CLASSIFICATION	4
5. SPECIFICATIONS	4
5.1 Dimensions	4
5.1.1 Inlets, outlets and connections	4
5.1.2 Ventilation	5
5.1.3 Design Basis	5
5.2 Structural behaviour	5
5.2.1 Backfill load	5
5.2.2 Hydrostatic loads	6
5.2.3 Dynamic loads	6
5.3 Watertightness	6
5.4 Nominal capacity	6
5.5 Hydraulic efficiency	7
5.6 Design	7
5.7 Access	7
5.8 Durability	7
6. MARKING	7
7. QUALITY CONTROL	7
7.1 Evaluation of conformity	7
7.1.1 General	7
7.1.2 Initial type tests and quality control test	8
7.2 Factory production control	8
7.2.1 Raw materials and components	8
7.2.2 Production process	8
7.2.3 Finished product testing	8
7.2.4 Stock control	8
8. INSTALLATION INSTRUCTIONS	9

9. OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	9
ANNEX A (NORMATIVE): WATERTIGHTNESS AND NOMINAL CAPACITY TESTS	10
ANNEX B (NORMATIVE): HYDRAULIC EFFICIENCY TEST	13
ANNEX C (INFORMATIVE): INFORMATION FOR EXECUTION	16
BIBLIOGRAPHY	17

FOREWORD

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Waste water engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This European Standard provides the general requirements for prefabricated septic tanks and ancillary equipment used for domestic wastewater treatment ≤ 50 PT (see clause 1).

This Standard is divided into 5 parts:

Part 1: Prefabricated septic tanks

Note: It specifies the requirements and test methods for prefabricated septic tank units. No treatment or structural requirements are specified.

Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants

Note: It specifies the requirements and test methods used to evaluate packaged water treatment plants which are required to treat sewage to a predetermined standard.

The following parts are in preparation:

Part 2: Soil infiltration systems

Note: Code of Practice for in-situ constructed soil infiltration systems. No treatment requirements are specified.

Part 4: Septic tanks built in situ from prefabricated kits – Execution standard

Part 5: Filtration systems (including sand filters)

1. SCOPE

This part of this standard specifies the requirements for prefabricated septic tanks and ancillary equipment used for the partial treatment of domestic wastewater for a population ≤ 50 PT. Pipes sizes, loads, watertightness, marking and quality control are specified.

The following cases are excluded:

1. Septic tanks receiving grey water only;
2. In situ constructed septic tanks.

2. NORMATIVE REFERENCES

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 476

General requirements for components used in discharge pipes, drains and sewers for gravity systems.

3. DEFINITIONS

For the purposes of this Standard, the following definitions apply:

3.1 extension shaft: Component which, placed on the top of the septic tank, allows it to be fitted flush with the ground surface or slightly above ground surface, permits installations to be fitted below the frost line, allows accessibility and enables maintenance work to be carried out. Depending on the requirements, it may be vertical extension pieces of the installation housing, or components, which are fitted over maintenance access holes and manholes.

3.2 grey water: Domestic wastewater excluding toilet wastewater.

3.3 nominal capacity (NC): Numerical designation of the volume of a septic tank, expressed as an integer in cubic metres.

3.4 prefabricated septic tank: Single piece factory made unit, including inlet and outlet level openings which leaves the factory completed, controlled and ready for installation.

4. CLASSIFICATION

Septic tanks are classified by preferred sizes (NC) on the basis of a minimum nominal capacity of 2 m^3 with nominal capacity differences of 1 m^3 between two consecutive sizes.

5. SPECIFICATIONS

5.1 DIMENSIONS

5.1.1 Inlets, outlets and connections

Minimum size of nominal diameter of inlet and outlet according to the nominal capacity of equipment is

$$\begin{aligned} 100 \text{ ND} &\leq 6 \text{ m}^3 \\ 150 \text{ ND} &> 6 \text{ m}^3 \end{aligned}$$

For design of outlet devices, see some examples in Annex C (informative).